

Sul parlato (e sul trasmesso) giovanile italiano

Lorenzo Coveri
(Università di Genova)

1. Lingua dei giovani e linguaggi giovanili (LG): àmbito e definizioni

- Il linguaggio giovanile (LG) è una varietà di lingua impiegata, in maniera più o meno costante e più o meno cosciente, da adolescenti e postadolescenti in situazioni di comunicazione (orale, scritta, trasmessa, mediata dal computer) tra coetanei all'interno del gruppo dei pari (*peer group*)
- [Coveri 2014]

2. Fonti remote e fonti prossime dei LG

- **Fonti letterarie:** trad. di Salinger, Burgess, Queneau; Simonetta, Brizzi, Mastrocola, Culicchia, Caliceti, Santacroce, Tondelli, Ballestra, Campo, Nove, Ammaniti, Bendotti, Pellegrini
- **Mass media:** stampa periodica giovanile (*Paninaro, Cioè*), cinema (Verdone, Troisi, Calà), radio, televisione (*Drive in*), canzone (Elio e le storie tese, 883), fumetto e graphic novel
- **New media:** chat, IMS, MMS, SMS, blog, forum, mail, social media (Facebook, Twitter, Whatsapp) (neoepistolarità, scritturalità)
- **Scritture esposte**
- [Ambrogio-Casalegno 2004]

3. Storia e storicità dei LG

- **Periodizzazione:**
- a) Pre-Sessantotto: gergo studentesco
- b) Sessantotto: linguaggio politico
- c) Settantasette e oltre: ritorno del “privato”, “riflusso”, “parlare di sé”
- d) anni Ottanta e oltre: moltiplicarsi dei gruppi: i “paninari”
- e) anni Zero e oltre: il trionfo dei social media

4. Natura sociolinguistica e natura linguistica dei LG

- Collocazione di LG tra le varietà del repertorio linguistico italiano (diastratà, diafasia, tematica)
- Rapporto con i gerghi storici e moderni
- Funzioni del LG: criptica, contestativa (*antilanguage*), identitaria, espressiva, ludica

5. Aspetti lessicali e di semantica lessicale dei LG

- **Parole di lunga durata:** *incavolarsi, carrozzeria, tipo, dare buca, filarino, infognarsi, cuccare, figo, figata, gasato, ganzo, gaggio, imbranato, pacco, stangare, sgamare; da dio, favoloso, mitico, stupendo, megagalattico(iperboli); allucinante, pazzesco, bestiale, pauroso, (da) paura (antifrase)*
- **Innovazioni lessicali e semantiche:** *bidet, bolide, lima, cozza, tonno (metafore); ferro, manico, osram, centrino (metonimie); aladino, mandrake, meningi, pina (antonomasie)*

6. Componenti del lessico dei LG

- a) una base di italiano colloquiale, informale e scherzoso
- b) uno strato dialettale e regionale
- c) una quota di forestierismi, pseudoforestierismi e internazionalismi
- d) un apporto di linguaggi settoriali o speciali
- e) un settore proveniente dai mass media
- f) un apporto di gergalismi di lunga durata
- g) un'aggiunta di gergalismi di breve durata, di neologismi e di voci effimere
- [Sobrero 1992, Cortelazzo 2010]

6.a) italiano colloquiale, informale, scherzoso

- *Essere fuori (di testa), essere nel pallone, di brutto, alè, alla grande, fricchettare, casinaro, paninaro, panchinaro, rappettare (v. oltre); incazzoso, merdoso, pizzoso (v. oltre); bestiale, cagare, casino, scoppiato, fottuto, goduria, imboscarsi, sciroppare*

6. b) dialettismi, regionalismi, localismi

- *lastimare* (sic.), *calarsi*, *ingrippato* (nap.), *arrapato* , *bono*, *bambascione*, *figo*, *frocio*, *racchia*, *pischella*, *scorfano*, *sorca*, *zinne* , *battere i pezzi* (rom.), *mona*, *ciapà* (ven.), *bulacco*, *spegetti* (gen.)
- Code switching, code mixing, code tagging

6. c) forestierismi, pseudoforestierismi, internazionalismi

- **Anglismi:** *branding, down, dreadlocks* (prestiti integrali); *sniffo, pista* (calchi o adattamenti); *city, parents, boy, brother* (calchi scherzosi); *arrapescion, tentacolescion, modulescion* (pseudoanglismi scherzosi)
- **Ispanismi e ispanoamericanismi:** *chico, puta, no tengo dinero, vamos alla playa* (prestiti integrali); *los cinghios, los trucidos, drugatero, mutandero, cucador, trombador* (pseudoispanismi scherzosi)
- *scialla*

6. d) linguaggi settoriali o speciali

- (medicina) *sclerare, farsi una flebo*; (informatica) *un bit, my data*; (sport) *marcare*

6. e) linguaggi dei mass media

6. f) gergalismi di lunga e breve durata

- *ciospa, ciuffare, lumare, caramba, alzare*

7. Deformazioni del significante

- **Scorciamenti:** *ami, arterio, cellu, chisse, chissene, stasse, raga, siga, pome, stica, prof; mella, sore* (aferesi); *Vale, Ale, Sabi, Sabri, Cami; Piti, Cone* (onomastica e toponomastica); *PPC, CBCR, CTM* (sigle e acronimi)

8. Formazione delle parole

- **Suffisso –oso:** *palloso, casinoso, incazzoso, comodo, fancazzoso, figoso, galloso, menoso, paccoso, sballos, scialloso, stiloso*
- **Suffisso –uso:** *spacchiuso, rappuso, fetuso, rockuso* [Cortinovis-Miola 2009]
- **Suffisso –aro:** *paninaro, camuffaro, cazzaro, paccaro, punkettaro, rocchettaro*
- **Suffisso –ame, -umo:** *parentame* [Poletto-Penello 2006]
- **Suffissi parassitari:** *profio, zuccherdosa, eleganzior*
- **Composti:** *megalibidine, megasballoso, megaspinellata*
- **Prefissoidi:** *mega, super*

9. Tratti del parlato nei LG

- false partenze
 - anacoluti
 - *che* polivalente: *col braccio che mi usciva sangue*
 - dislocazioni: *ma la casa l'hai iniziata a farla? Subito l'hanno guardato l'anello*
 - indicativo *pro* congiuntivo (con controesempi in enunciati più formali)
-
- [Rati 2013]

10. LG nei social media

- a) informalità: *Ciao bella donna...per domani sera un ape?*
- b) cripticità: *Kio :-)*
- c) tachigrafie: *cmq, xkè, grz, doma, msg*
- d) commistioni con inglese e dialetti: *tenkiù verimacc; andove sei finita?*
- e) componente ludica: *lo stessooooo! , emoticons*
- f)disfemismi e coprolalia: *che palle, in culo alla balena, oggi cazzi mazzi e palestra*
- g) errori: *bella nmtizia, per l'esattazza*

[Ghenò 2010]

11. LG e lingua comune

- *Beccare, bestiale, casino, cazzo, cesso, frana, gasato, goduria, imbranato, impestato, bestiale, pazzesco, allucinante, pizza, sciopparsi, allupato, cannare, libidine, schizzare, allungarsi, alzare, spaccare; da matti, fuori di testa, al brucio, alla grande, ma va', tanta roba, presa bene (fraseologia)*